

MISSION ECONOMIQUE EN CHINE

**LES CABINETS  
D'AVOCATS FRANCAIS  
IMPLANTES EN CHINE**

NOVEMBRE 2002

**MISSION ECONOMIQUE DE PEKIN**

Pacific Century Place, Unit 1015, Tower A, 2A Gongti Beilu, Chaoyang Qu, 100027 Beijing

Tél. : (86 10) 6539 1300  
[mef-pekina@tresor-dree.org](mailto:mef-pekina@tresor-dree.org)

Fax. : (86 10) 6539 1301  
[www.dree.org/china](http://www.dree.org/china)

PEKIN	FRANCE
<p><b><u>ADAMAS</u></b></p> <p>Silver Tower, Unit 906 2 Dongsanhuan Bei Road 100027 BEIJING Tél. : (86 10) 6410 6991 Fax : (86 10) 6410 6993 E-mail : <a href="mailto:beijing@adamas.com.cn">beijing@adamas.com.cn</a> <b>M. Franck DESEVEDAVY</b> <b>M. Olivier DUBUIS</b></p>	<p><b><u>ADAMAS</u></b></p> <p>5, rue de Castiglione 75001 PARIS Tél. : (33 1) 53 45 92 22 Fax : (33 1) 53 45 92 20 E-mail : <a href="mailto:adamas.i.lyon@wanadoo.fr">adamas.i.lyon@wanadoo.fr</a></p> <p>6, quai Jules Courmont 69002 LYON Tél. : (33 4) 72 41 15 75 Fax : (33 4) 72 41 15 74 E-mail : <a href="mailto:adamas.paris@wanadoo.fr">adamas.paris@wanadoo.fr</a> <b>M. Robert GUILLAUMOND</b></p>
<p><b><u>D.S.</u></b></p> <p>Union Plaza, Office 1106 A 20 Chaoyang Menwai Dajie, Chaoyang District 100020 BEIJING Tél : (86 10) 6588 5758/59/60 Fax : (86 10) 6588 0427 E-mail : <a href="mailto:lefebure@dsavocats.com.cn">lefebure@dsavocats.com.cn</a> <b>M. Olivier LEFEBURE</b></p>	<p><b><u>D.S.</u></b></p> <p>46, rue de Bassano 75008 PARIS Tél : (33 1) 53 67 50 34 Fax : (33 1) 53 67 50 32 <a href="http://www.dsavocats.com">www.dsavocats.com</a> <b>Mme Claude BRET</b> <b>M. Olivier MONANGE</b></p>
<p><b><u>GIDE LOYRETTE NOUEL</u></b></p> <p>Suite 3301, Jing Guang Centre Hu Jia Lou, Chaoyang District 100020 BEIJING Tél. : (86 10) 6597 4511 Fax : (86 10) 6597 4551 E-mail : <a href="mailto:glnpekin@public3.bta.net.cn">glnpekin@public3.bta.net.cn</a> <b>Mme Lan YAN</b> <b>M. Stéphane VERNAY</b></p>	<p><b><u>GIDE LOYRETTE NOUEL</u></b></p> <p>26, Cours Albert 1er 75008 PARIS Tél. : (33 1) 40 75 60 00 Fax : (33 1) 43 59 37 79 <a href="http://www.gide.fr">www.gide.fr</a> <b>M. Olivier DAUCHEZ</b> <b>M. Charles Henri LEGER</b></p>
<p><b><u>VOVAN &amp; ASSOCIES</u></b></p> <p>Shenku Yard Ritan Park, Chaoyang District 100020 BEIJING Tél. : (86 10) 8563 1202 Fax : (86 10) 8561 7840 E-mail : <a href="mailto:paul.ranjard@vovan-associes.com">paul.ranjard@vovan-associes.com</a> <b>M. Paul RANJARD</b></p>	<p><b><u>VOVAN &amp; ASSOCIES</u></b></p> <p>7 rue de Madrid 75008 PARIS Tél. : (33 1) 44 90 17 10 Fax : (33 1) 44 70 01 64 <a href="http://www.vovan-associes.com">www.vovan-associes.com</a> <b>M. Philippe LHUMEAU</b> <b>Melle Anne-Laure BENET</b></p>

**Cabinet américain représenté localement par un avocat français**

**COUDERT BROTHERS**

Jing Guang Centre, 27th Floor  
Hu Jia Lou, Chao Yang Qu  
BEIJING 100020  
Tél. : (86 10) 6597 3851  
Fax : (86 10) 6597 8856  
E-mail : [taoj@coudert.com](mailto:taoj@coudert.com)  
**M. Jingzhou TAO**

**COUDERT FRERES**

53 avenue des Champs Elysées  
75008 PARIS  
Tél. : (33 1) 53 83 60 00  
Fax : (33 1) 53 83 60 60  
[www.coudert.com](http://www.coudert.com)  
**M. Jacques BUHART**

**SHANGHAI**

**ADAMAS**

C/O ACS

Novotel Atlantis  
8L, International Ocean & Shipping Building  
720, Pudong Avenue  
200120 SHANGHAI  
Tél. : (86 21) 5036 8100/01/02  
Fax : (86 21) 5036 6800  
E-mail : [shanghai@adamas.com.cn](mailto:shanghai@adamas.com.cn)  
**M. Olivier DUBUIS**

**FRANCE**

**ADAMAS**

5, rue de Castiglione  
75001 PARIS  
Tél. : (33 1) 53 45 92 22  
Fax : (33 1) 53 45 92 20  
E-mail : [adamas.i.lyon@wanadoo.fr](mailto:adamas.i.lyon@wanadoo.fr)

6, quai Jules Courmont  
69002 LYON  
Tél. : (33 4) 72 41 15 75  
Fax : (33 4) 72 41 15 74  
E-mail : [adamas.paris@wanadoo.fr](mailto:adamas.paris@wanadoo.fr)  
**M. Robert GUILLAUMOND**

**CSM BUREAU FRANCIS LEFEBVRE**

Room 905, Kerry Center  
1515 Nanjing Road West  
200040 SHANGHAI  
Tél. : (86 21) 6289 6363  
Fax : (86 21) 6289 9696  
E-mail : [emeril@bfl-avocats.com](mailto:emeril@bfl-avocats.com)  
**M. Emmanuel MERIL**

**CSM BUREAU FRANCIS LEFEBVRE**

1-3 Villa Emile Bergerat  
92522 NEUILLY-SUR-SEINE Cedex  
Tél. : (33 1) 47 38 55 00  
Fax : (33 1) 47 38 55 55  
[www.bfl-avocats.com](http://www.bfl-avocats.com)  
**M. Jean-Jacques LECAT**

**D.S.**

C/O France China Information Consultants, Hong Kong Plaza

South Tower Room 1703  
283 Huaihai Zhonglu  
200120 SHANGHAI  
Tél. : (86 21) 6390 6015/6505  
Fax : (86 21) 6390 6500  
E-mail : [severin@public1.sta.net.cn](mailto:severin@public1.sta.net.cn)  
**Mme Anne SEVERIN**

**D.S.**

46, rue de Bassano  
75008 PARIS  
Tél : (33 1) 53 67 50 34  
Fax : (33 1) 53 67 50 32  
[www.dsavocats.com](http://www.dsavocats.com)  
**Mme Claude BRET**  
**M. Olivier MONANGE**

SHANGHAI	FRANCE
<p><b><u>GIDE LOYRETTE NOUËL</u></b> C/O LOEFF, CLAEYS, VERBEKE</p> <p>Shui on Plaza, Suite 1610 333 Huai Hai Zhong Road 200021 SHANGHAI Tél. : (86 21) 5306 8899/5306 2109 ext. 806 Fax : (86 21) 5306 8989 E-mail : <a href="mailto:bazin@gide.fr">bazin@gide.fr</a> <b>M. Hubert BAZIN</b></p>	<p><b><u>GIDE LOYRETTE NOUËL</u></b></p> <p>26, Cours Albert 1er 75008 PARIS Tél. : (33 1) 40 75 60 00 Fax : (33 1) 43 59 37 79 <a href="http://www.gide.fr">www.gide.fr</a> <b>M. Olivier DAUCHEZ</b> <b>M. Charles Henri LEGER</b></p>
<p><b><u>MOQUET BORDE &amp; ASSOCIES</u></b> En partenariat avec FU XUAN-JIE &amp; ASSOCIES</p> <p>25/F Hong Kong Plaza (south tower) 283 Huaihai Zhong Lu 200021 SHANGHAI Tél.: (86 21) 6390 7450 / 6390 6161 Fax : (86 21) 6390 6020 E-mail : <a href="mailto:g.demareuil@moquet-borde.com">g.demareuil@moquet-borde.com</a> <b>M. Ghislain de MAREUIL</b></p>	<p><b><u>MOQUET BORDE ET ASSOCIES</u></b></p> <p>30, avenue Messine 75008 PARIS Tél. : (33 1) 42 99 04 50 Fax : (33 1) 45 63 91 49 <b>M. Dominique BORDE</b></p> <p>11, place Bellecour 69002 LYON Tél. : (33 1) 78 38 70 00 Fax : (33 1) 72 41 98 62 <b>M. Philippe CROIZAT</b> <a href="http://www.bblp-moquet-borde.com">www.bblp-moquet-borde.com</a></p>
<p><b><u>THIEFFRY &amp; ASSOCIES</u></b></p> <p>27<sup>th</sup> floor, Shanghai Senmao International Building 101 Yin Cheng East Road, Pudong New Area 200120 SHANGHAI Tél. : (86 21) 6841 1388 Fax : (86 21) 6841 1266 E-mail : <a href="mailto:thieffry-shanghai@thieffry.com">thieffry-shanghai@thieffry.com</a> <b>M. Bruno LEFEBURE</b></p>	<p><b><u>THIEFFRY &amp; ASSOCIES</u></b></p> <p>23, avenue Hoche 75008 PARIS Tél. : (33 1) 45 62 45 54 Fax : (33 1) 42 25 80 07 <a href="http://www.thieffry.com">www.thieffry.com</a> <b>M. Jean THIEFFRY</b></p>